

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN COCHISE COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
 EL CONDADO DE COCHISE)*

In the Matter of (check one or both)
(En lo referente a (marque una casilla o ambas))

Case Number: _____
(Numero de caso)

the Guardianship **Conservatorship of**
(La tutela) (Curaduría)

PETITION FOR TERMINATION OF
(PETICIÓN PARA TERMINAR LA)
(check all that apply)
((Marque todas las casillas pertinentes.))

A Minor / (Un menor)

- GUARDIANSHIP OF A MINOR**
(TUTELA DE UN MENOR)
- CONSERVATORSHIP OF A MINOR**
(CURADURÍA DE UN MENOR)
- RELEASE OF RESTRICTED FUNDS**
(LIBERACIÓN DE FONDOS RESTRINGIDOS)

1. INFORMATION ABOUT THE CURRENT GUARDIAN and/or CONSERVATOR:
(INFORMACIÓN SOBRE LA TUTELA y/o CURADOR ACTUAL:)

(Name) _____ **was appointed and accepted appointment as**

(check one box):
(Nombre) XXXXX aceptó la asignación como (marque una casilla):)

- Guardian and Conservator on:** _____ **(date) (Month, Day, Year)**
(Tutor y curador el) (fecha) (Mes, Dia, Año)
- Guardian on:** _____ **(date) (Month, Day, Year)**
(Tutor el) (fecha) (Mes, Dia, Año)
- Conservator on:** _____ **(date) (Month, Day, Year)**
(Curador el) (fecha) (Mes, Dia, Año)

Guardian/Conservator's address: _____
(Dirección del tutor / curador)

2. INFORMATION ABOUT THE WARD (the minor for whom the Guardian and/or Conservator was appointed):

(INFORMACIÓN SOBRE EL PUPILO (el menor para el que se asignó el tutor y/o curador))

(Name) / ((Nombre)) Date of Birth ____/____/____.
(Fecha de nacimiento)

One of the following documents is attached as proof of the Ward's age:
(Se adjunta uno de los siguientes documentos como prueba de la edad del pupilo.)

A copy of the Ward's birth certificate; or / (Una copia del acta de nacimiento del pupilo; o)

A copy of the Ward's driver's license. / (Una copia de la licencia de conducir del pupilo.)

3. REASON FOR TERMINATION OF THE GUARDIANSHIP AND/OR CONSERVATORSHIP:

(RAZÓN PARA TERMINAR LA TUTELA Y/O CURADURÍA)

(check one box) / ((marque una casilla))

The Ward reached the age of 18, on _____ (date). OR
(El pupilo cumplió los 18 años de edad el _____ (fecha). O)

The need for the Guardianship and/or Conservatorship has terminated because the rights of the parents are no longer terminated or suspended by circumstances, parental consent or prior court order because (explain):

(La necesidad para la tutela o curaduría ha terminado debido a que los derechos de los padres ya no están terminados o suspendidos por circunstancias, por consentimiento de los padres o por orden previa del tribunal porque (explique))

The need for the Guardianship and/or Conservatorship has terminated because the Ward has died. The date of death was _____ (Attach copy of death certificate)
(La necesidad de tutela y/o curaduría ha terminado debido a que el pupilo ha muerto. La fecha de la defunción fue XXXX (Adjuntar una copia del certificado de defunción))

Complete the information for number 4, 5, and 6 for conservatorships only.
(Complete la información para los números 4, 5 y 6 sólo en los casos de curaduría.)

4. RESTRICTED FUNDS: INFORMATION ABOUT THE CURRENT RESTRICTED ACCOUNT:

(FONDOS RESTRINGIDOS: INFORMACIÓN SOBRE LA CUENTA RESTRINGIDA ACTUAL)

A. Amount now in restricted account: _____ \$
(Monto actual en la cuenta restringida)

B. Financial Account number: _____
(Número de cuenta financiera)

C. Name and address of financial institution: _____
(Nombre y dirección de la institución financiera)

Information about additional restricted accounts is listed on attached page.
(En la página adjunta de incluye información sobre cuentas restringidas adicionales.)

5. WITHDRAWALS FROM RESTRICTED FUNDS: (check one box)

I HAVE NOT MADE or I HAVE MADE previous withdrawals from this or any other restricted account without a written order of this Court, as follows (Explain carefully; give details about amount, date, reason):

(RETIROS DE LOS FONDOS RESTRINGIDOS: (marque una casilla) NO HE HECHO o HE HECHO retiros previos de esta o cualquier otra cuenta restringida sin una orden por escrito de este tribunal, como se indica a continuación (explique cuidadosamente; detalle el monto, la fecha, la razón))

6. STATEMENT ABOUT RESTRICTED FUNDS: (check one box)

(DECLARACIÓN SOBRE LOS FONDOS RESTRINGIDOS (marque una casilla))

The Ward's restricted funds should be released to the Ward because he or she is now an adult entitled to control the funds currently held for his or her benefit by the Conservator.

(Los fondos restringidos del pupilo se liberen al pupilo porque el pupilo es un adulto con derecho a los fondos que el curador está manteniendo actualmente para beneficio del pupilo.)

The Ward's restricted funds should be released to the Ward's estate because the Ward has died,

(Los fondos restringidos del pupilo se liberen al patrimonio sucesorio del pupilo porque el pupilo ha muerto, O)

Other / (Otro): _____

7. THEREFORE, I ask the Court to enter an Order:

(POR CONSIGUIENTE, solicito al tribunal que presente una orden:)

A. Terminating the Guardianship and discharging the Guardian.

(Terminar la tutela y exonerar al tutor de su cargo.)

B. Terminating the Conservatorship and discharging the Conservator

(Terminar la curaduría y Exonerar al curador)

1. **Directing the release of funds to the former ward as requested in the Petition;**
(Ordenar la liberación de los fondos al antes pupilo como se solicitó en la petición;)

2. **Requiring proof that the funds have been released to the former minor or his or her estate within 30 days after entry of an order; OR**

(Requerir prueba de que los fondos se han liberado al antes menor o a su patrimonio sucesorio a más tardar 30 días después de presentarse una orden; o)

3. **Other (Explain): / (Otro (Explique):)**

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION
(BAJO JURAMENTO O POR AFIRMACIÓN)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Petitioner's Signature (May be the Ward, if 18 or older)
(Firma del peticionante (Puede ser el pupilo, si tiene 18 años de edad o más))

Date / (Fecha)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Ward's Signature / (La firma del pupilo)
(If not same as Petitioner) / (Si no es igual que la Peticionante)

Date / (Fecha)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)